MINTAROU

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

GABRIELFSN

Lonely Lily Traduções

EM UMA QUARTA-FEIRA.
GRAB
GRAB
JUMP
GRAB
GRAB
EU CONSEGUI!
Ooooh
clap
clap
clap
clap
PUFF
FUU-DOU-CHAN,
VOCÊ CONSEGUIU TERMINAR O 3º DESAFIO DO GRAU 5.
SIM!
E AÍ, TUDO BELEZA!?
!
OPEN

WASHIYA-SENPAI~
H
U
G
WAH!?
ABRA AS MÃOS.
Eh?
O QUE É ISSO, NANOKO-CHAN?
A WASHIYA-SENPAI TOMOU CONTA DE MIM QUANDO FUI NA CASA DELA ESSES DIAS,
ISSO É UM PRESENTE DE AGRADECIMENTO.
...
FAIXAS PARA AS MÃOS,
PRA PROTEGER SEUS PULSOS E DEDOS.
VOCÊ SABE QUE NÃO PRECISAVA, NÉ?
CLIMB TAPE

CONSIDERE COMO UMA RECOMPENSA.

WHA ...!?

ぽっちゃり女子と
クールクライマーのボルダリングDAYS☆
ぽちゃクライム!
POCHACLIMB!
4話
いつだって"目標"に熱視線
みんたろう
presented by MINTARO

ELA ME ENSINOU SOBRE ESCALADA,

ELA ATÉ ME AJUDOU A ESCOLHER SAPATOS NOVOS.

E MESMO ASSIM...

EU NÃO FIZ NADA POR ELA!!

女子更衣室
HM-HMM-HM ♪
EU TERMINEI ♪ OUTRA ROTA DE GRAU 5 DE NOVO HOJE
PARECE QUE ALGUÉM TÁ FELIZ.
SIM, E ESSA SOU EU!!
BA-BUMP
HAH!
...!

EU QUERO SER A NAMORADA DA TSUGU!?
DESDE QUANDO!?
EU TE AMO, AIRA-CHAN!
E EU ACHANDO QUE VOCÊS ESTAVAM NAMORANDO!
SE ELA E EU VIRARMOS UM CASAL, O QUE EU FAÇO!?
POR QUE MEU CORAÇÃO DISPAROU ASSIM!?
AHH... EU NÃO SEI DE MAIS NADA...
BAM
TSUGUUUU, VAMO PRA CASA.
AH É! ESCUTE!

HOJE EU VOU PRA CASA COM A SHUU-SENPAI, ENTÃO...
VOCÊ PODE IR SEM MIM, AIRA-CHAN!
Fidget
Fidget
THUD
....EH?
uh-huh
and then

POR QUE...

POR QUE ELA TÁ INDO PRA CASA COM A SHUU-SENPAI ???

THUMP

A TSUGU..

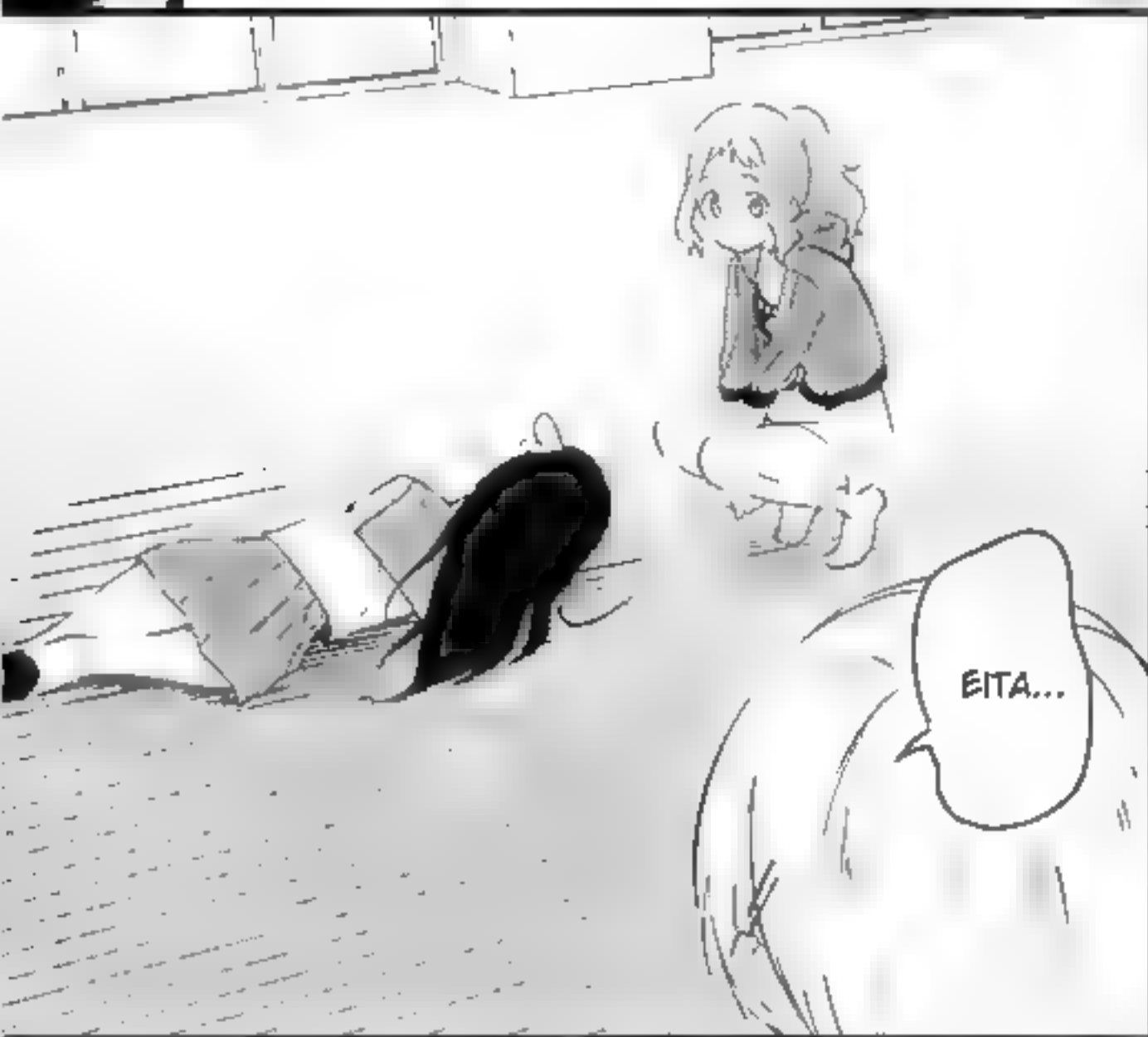
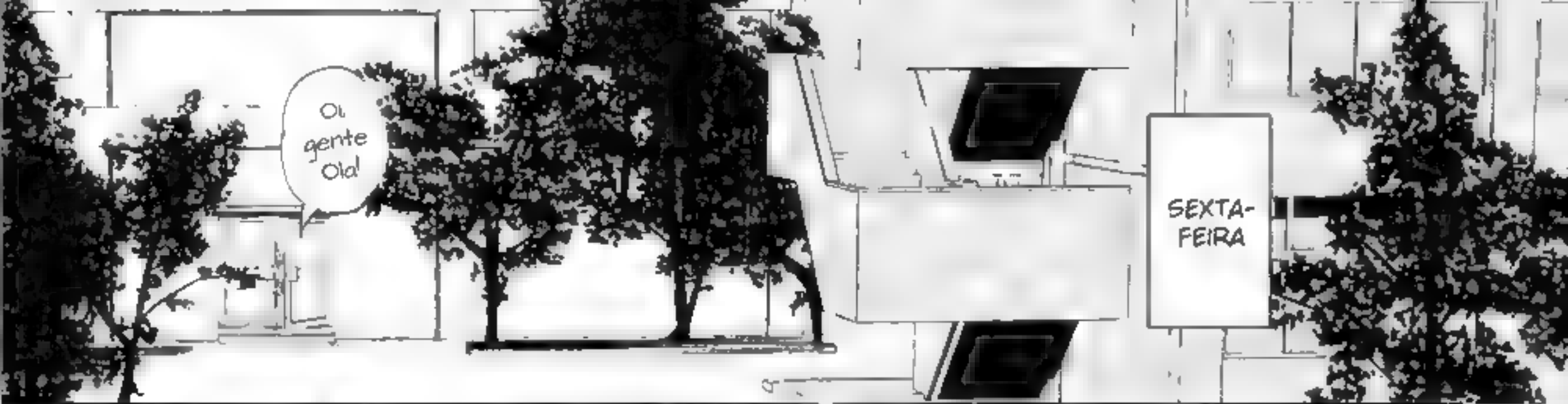
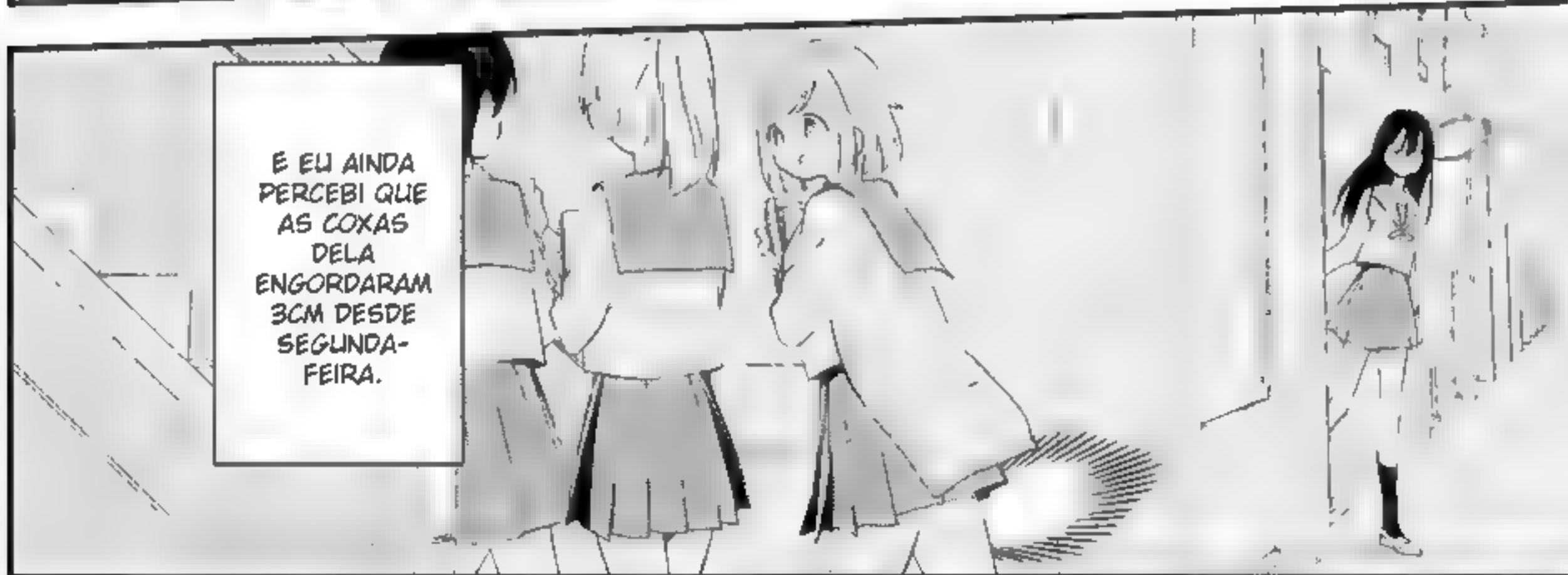
NÃO VEIO
ME
BUSCAR!

A Tsu... Tsugu...
Foi pra... casa... pra casa...
Mas.. Erm
É que..
EN-TENDO...
NÃO NÃO NÃO!!
EU NÃO POSSO DESISTIR FACIL ASSIM!!
!
ELAS FALARAM QUE ELA ACABOU DE SAIR, ENTÃO ELA NÃO DEVE TER IDO LONGE!
É ELA!!

TSUGU!
A-AIRA-CHAN!
O QUE ACONTECEU!? POR QUE VOCÊ SAIU SEM FALAR COMIGO...!?
VOCÊ NÃO VAI PRO CLUBE HOJE!?
É-É QUE...
ONTEM, VOCÊ FOI PRA CASA COM A SENPAI! SOBRE O QUE VOCÊS CONVERSARAM!?
SEUS DEDOS ESTÃO MACHUCADOS?
SE VOCÊ PRECISA DE UNS DIAS PRA DESCANSAR, EU POSSO FAZER UMA PAUSA NO CLUBE PRA DESCANSAR COM VOCÊ!
....

AH!
EU TENHO QUE ALIMENTAR O MEU GATO HOJE!
TCHAU TCHAU!
MAS ELA NÃO TEM UM GATO
Ela correu tão rápido mesmo ela odiando correr.
GASP
ESPERA SERA QUE...
AIRA-CHAN... EU ACHO...
QUE EU VOU DEIXAR DE ESCALAR.
P-POR QUE!?
EU TENHO MEDO DE ME MACHUCAR... E...

EH !?
STUNNED
POR QUE EU TE ODEIO, AIRA-CHAN!!
AGORA EU SÓ VOU PRA CASA COM A SHUU-SENPAI!
ADEUS!
NÃOOO-OOO!! ESPERA-AAAA!!
O QUE EU FAÇO?
EI, SE VOCÊ NÃO VAI ESCALAR ENTÃO DESCE LOGO!
IMÓVEL
...
Pois é
JÁ FAZ CINCO MINUTOS.

SEXTA-FEIRA
Oi gente Olá!
EI, EI, SHIRA-KABE.
EU E MINHA IRMÃ VAMOS VISITAR O MITAKE AMANHÃ, E EU VIM AQUI PERGUNTAR SE VOCÊ QUER...
POP
EITA...
O QUE ACONTE-CEU?
TSUGU...
EH?
JÁ FAZ DOIS DIAS QUE A TSUGU NÃO VEM ESCALAR...

QUANDO EU ME ENCONTREI COM ELA NO CORREDOR ONTEM, ELA ME IGNOROU NA MESMA HORA.
Ah. Tsugu
AH!
VIRA
E MESMO ELES VENDENDO UM NOVO TIPO DE ROSQUINHA NAQUELA LOJA, ELA NÃO VAI COMPRAR,
Eba! Rosquinha!
...
OPEN
E EU AINDA PERCEBI QUE AS COXAS DELA ENGORDARAM 3CM DESDE SEGUNDA-FEIRA.
DEPRESSED
ISSO É TÃO ESTRANHO...
Woah.
COMO VOCÊ PERCEBEU ESSE ÚLTIMO EXATAMENTE?

HMMM, ENTÃO VOCÊ TÁ PREOCUPADA SE ELA TEM ALGUM PROBLEMA?

ACHO QUE VOCÊ TÁ PENSANDO DEMAIS NISSO, SHIRAKABE-CHAN.

SIT UP

SHUU-SENPAI!!

WAH!

VOCÊ FOI PRA CASA COM A TSUGU NA QUARTA-FEIRA, NÉ?

VOCÊ SABE DE ALGUMA COISA!?

Ahh, UM POUCO, É...

CASA DA TSUGU
DING DONG
TÔ INDO
O QUE TA ACONTECENDO COM A TSUGU..?
TALVEZ ELA QUEIRA MESMO LARGAR A ESCALADA...
SE A TSUGU SAIR DO CLUBE, EU VOU TER MENOS CHANCES DE VÊ-LA!
EU PRECISO EVITAR ISSO DE QUALQUER JEITO!
BEM-VINDA~!
TSUGU...!
gulp...
POR FAVOR NÃO SAIA!!
EH?!

Ahahaha-haha!
VOCÊ NÃO TEM JEITO MESMO, NÉ, AIRA-CHAN!?
EU TAVA PREOCUPADA QUE VOCE PUDESSE SAIR, DE VERDADE...
OPEN
ENTRA!
EU VOU EXPLICAR TUDO.
EH...?
みんたろう先生に
応援のメッセージを
宛先
〒160-0022 東京都新宿区新宿
3-1-13 京王新宿追分ビル5F 株 迅社
コミック百合姫編集部気付 みんたろう先生係
FAZ UM TEMPO QUE VOCE NAO VEM NO MEU QUARTO...
AIRA-CHAN!

É MESMO, EU TÔ NO QUARTO DA TSUGU AGORA!!
É AQUI!
QUE A!
TSUGU VIVE!
EU ME SINTO ALIVIADA E AO MESMO TEMPO EXCITADA
A PROPÓSITO! AQUI...
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP

TCHÃ-RÃÃÃÃ!
O SEU BOLO DE AGRADE-CIMENTO, AIRA-CHAN!
B-BOLO DE AGRADE-CIMENTO?
SIM!
THANK YOU
DIIING
A VERDADE É QUE, EU ESTAVA PRATICANDO COMO FAZER BOLO DESDE QUARTA-FEIRA!
VOCÊ QUE FEZ, TSUGU!?
EHEHE~
DESDE QUANDO EU COMECEI A ESCALAR, TODO DIA TEM SIDO TÃO DIVERTIDO!
E TUDO ISSO FOI GRAÇAS A VOCÊ TER ME APRESENTADO TUDO, AIRA-CHAN!

ENTÃO OBRIGADA.
OBRIGADA DE CORAÇÃO, AIRA-CHAN!
O BOLO QUE A TSUGU FEZ...!
Ahhh...
QUE GOSTOSO...
EBA!

EU PEDI À SHUU-SENPAI E ÀS MINHAS AMIGAS PRA ME AJUDAREM EM SEGREDO!!
EU ATÉ PERGUNTEI PRA SHUU-SENPAI SOBRE COMO TE AGRADECER ADEQUADAMENTE!
TALVEZ ELA FIQUE FELIZ SE VOCÊ DAR ALGO QUE VOCÊ MESMA FEZ?
...FOI O QUE ELA DISSE!
ENTENDIIIIIII★

TSUGU...
OBRIGADA TAMBÉM.
Aqui, aaaaahhh
MUNCH
EHEHE!
VOCÊ FEZ ISSO PRAS OUTRAS TAMBÉM?
EH?
Não?!!
É QUE O BOLO É TÃO GRANDE, ENTÃO EU ACHEI QUE...

NANA-NINA-NÃO!
EU FIZ SÓ PRA NÓS DUAS, AIRA-CHAN!

Continua.

CAPÍTULO 4 ENTREGUE!

INCLUSIVE, QUE CAP. FOFINHO, HEIN!?

ENFIM, ESPERO QUE ESTEJAM ANSIOSOS POR MAIS!

Discord: Gabrielfsn#1988